

Keron
FINE QUALITY PRODUCTS

Garden Care

Albert Kerbl GmbH Felizenzell 9
84428 Buchbach, Germany
www.kerbl.com

ref.no.	size	
297177	7/S	orange
297178	7/S	violet
297276	8/M	yellow
297277	8/M	orange
297278	8/M	violet
297279	8/M	marine
297471	7/S	green
297472	8/M	green
297473	9/L	green
297474	10/XL	green
297577	8/M	rot



Dieses Produkt enthält Latex, das allergische Reaktionen auslösen kann.
Ce produit contient du latex, pouvant provoquer des allergies.
This product contains latex, which could cause allergic reactions.
Questo prodotto contiene lattice naturale che può provocare allergie.
Este producto contiene látex, por lo que podrían desencadenarse alergias.
Dit product bevat latex, dat een allergische reactie kan veroorzaken.
Este produto contém látex, que pode desencadear reações alérgicas.
Den här produkten innehåller latex som kan utlösa allergiska reaktioner.
Tämä tuote sisältää lateksia, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita.
Dette produkt indeholder latex, der kan udløse allergiske reaktioner.
Dette produktet inneholder latex, som kan utløse allergiske reaksjoner.
Ten produkt zawiera lateks, który może powodować reakcje alergiczne.
Ez a termék latexet tartalmaz, amely allergikus reakciókat válthat ki.
Tento produkt obsahuje latex, ktorý môže vyvolať alergické reakcie.
Tento výrobek obsahuje latex, který může vyvolat alergické reakce.
Ta izdelek vsebuje lateks, zaradi česar se lahko sprožijo alergijske reakcije.
Ovaj proizvod sadrži lateks koji može izazvati alergijske reakcije.
Настоящий продукт содержит латекс, который может вызвать аллергические реакции.
Bu ürün, alerjik tepkilere neden olabilen lateks içerir.
Acest produs conține latex, care poate provoca reacții alergice sunt declanșate.



CE EN 420

DE Verbraucherinformation

Nahtloser Feinstrickhandschuh 13 Gauge aus Polyester/Baumwolle, mit farbiger Latexbeschichtung, Handrücken frei. **Anwendung:** Garten

Dieses Produkt enthält Latex, das allergische Reaktionen auslösen kann.

Reinigung und Pflege: Neue und gebrauchte Handschuhe sollten vor Benutzung gründlich auf Fehler überprüft werden, insbesondere nach einer Reinigung. Bei kritischen Verunreinigungen auf den Handschuhen sollten Sie Berührungen mit der Haut vermeiden.

Verpackung und Lagerung: Die Handschuhe sind gebündelt verpackt mit einer Verbraucherinformation. Die gebündelten Handschuhe sind in Wellpappkartons verpackt, welche für Transport und Lagerung geeignet sind. Lagerung bitte trocken und kühl und vor UV-Strahlung geschützt.

Alterung: Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht.

Hinweise: Die hier genannten Handschuhstypen entsprechen den Richtlinien 89/686/EEG. Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht. Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z. B. Injektionsnadeln. Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn das Risiko besteht, sich in bewegten Maschinentellen zu verfangen. Sie sind dazu verpflichtet, diese Informationsbroschüre JEDER persönlichen Schutzausrüstung bei Weitergabe beizufügen, bzw. dem Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann dieses Blatt uneingeschränkt vervielfältigt werden.

FR Informations utilisateur

Gants tricotage fin jauge 13 sans couture en polyester/coton, avec revêtement latex coloré, dos de la main ouvert. **Application:** Jardinage

Ce produit contient du latex, pouvant provoquer des allergies.

Nettoyage et entretien: Avant l'utilisation, vérifiez soigneusement si les gants nouveaux ou utilisés ne présentent pas de défauts, en particulier après un nettoyage. Les salissures sur les gants doivent en premier être brossées ou essuyées. Éviter le contact avec la peau en cas de salissures à risques.

Emballage et entreposage: Les gants sont individuellement emballés et liés avec des informations destinées au consommateur. Les gants liés sont emballés dans du carton ondulé approprié pour le transport et l'entreposage. Veuillez stocker au sec, au frais et à l'abri des rayons UV.

Vieillessement: Une date d'expiration ne peut pas être indiquée puisqu'elle dépend du degré d'usure, de l'utilisation et du domaine d'application.

Indication: Les types de gants mentionnés ici correspondent aux directives 89/686/C.E.E. Cette information pour l'utilisateur a pour objectif d'aider dans le choix de l'équipement de protection. Les tests en laboratoire sont à titre indicatif pour aider à choisir mais ils ne peuvent en aucun cas simuler les conditions réelles de travail. L'utilisateur et non le fabricant est donc responsable de vérifier si un gant particulier correspond au domaine d'application prévu. Le gant n'offre aucune protection contre la perforation par des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection. Le port des gants devrait être évité lorsqu'il existe un risque d'accrochage dans des éléments mobiles d'une machine. Vous êtes tenu d'inclure cette brochure d'informations dans chaque équipement de protection que vous remettez à autrui. A cette fin il est donc permis de reproduire cette feuille.

EN Instructions for use

13-gauge seamless fine-knit glove made from polyester/cotton, with coloured latex coating, hand back free.

Usage: gardening

This product contains latex, which could cause allergic reactions. **Care and Cleaning:** It is recommended that the gloves are cleaned with a commercial cleaner (e.g. brushes, cleaning cloths, etc.). The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. The condition of the gloves should be checked before reuse.

Packaging and storage: The gloves are packaged along with information for consumers. The packaged gloves are packed into corrugated cardboard boxes that are suitable for transport and storage. Store in a dry, cool place away from UV radiation.

Ageing: A use-by date cannot be given since it depends on the degree of wear, usage and area of use.

General information: The glove types named here meet with the requirements of the Directives 89/686/EEC. This user information is intended as an aid when selecting your protective equipment, whereby laboratory tests offer an aid to selection, however they cannot take the actual workplace conditions into account. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to test the suitability of a certain glove for the planned area of use. The glove offers no protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles. No gloves should be worn if there is a risk of becoming caught in moving machine parts. You are obliged to include this information brochure with ALL personal protective equipment, or to hand it out to the person receiving the equipment. This sheet can be photocopied for this purpose.

IT Informazioni per i consumatori

Guanto a maglia fine senza cuciture (13 gauge) in poliestere/cotone, con rivestimento in lattice colorato, dorso libero. **Uso:** giardinaggio

Questo prodotto contiene lattice naturale che può provocare allergie.

Pulizia e manutenzione: Si raccomanda la manutenzione con normali strumenti (p.e. spazzole, strofinacci ecc. Per eventuali variazioni nelle caratteristiche il produttore non si assume nessuna responsabilità. Prima di essere riutilizzati i guanti devono essere esaminati per accertare la loro integrità.

Modalità di confezionamento e conservazione: all'interno della confezione i guanti sono legati e presentano delle informazioni per i consumatori. I guanti legati sono confezionati in scatole di cartone ondulato, adatte per il trasporto e la conservazione. Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dai raggi UV.

Invecchiamento: non è possibile indicare un termine di scadenza, in quanto ciò dipende dal grado di usura, di utilizzo e dall'applicazione.

Informazioni generali: I tipi di guanti qui citati sono conformi alle direttive 89/686/CEE. Queste istruzioni per l'uso sono state concepite per coadiuvare nella scelta del vostro equipaggiamento protettivo tenendo tuttavia in considerazione che i test di laboratorio sono un ausilio, ma non corrispondono alle effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto.

Il guanto non assicura la protezione contro la perforazione da parte di oggetti appuntiti, ad es. aghi di iniezione. Non indossare i guanti se esiste il rischio di impigliamento da parte delle parti mobili della macchina.

Siete tenuti ad inoltrare questo opuscolo informativo e precisamente allegandolo ad ogni equipaggiamento protettivo oppure consegnandolo al destinatario. A questo scopo la presente scheda potrà essere riprodotta senza limitazioni.

ES Información del consumidor

Guante de punto fino galga 13 sin costuras de poliéster/algodón, con recubrimiento de látex de color, dorso descubierta.

Aplicación: Jardín

Este producto contiene látex, por lo que podrían desencadenarse alergias.

Limpeza y cuidados: Recomendamos el cuidado con medios de limpieza convencionales (p.ej. cepillos, bayetas, etc.). El fabricante no se podrá responsabilizar, en este caso, de los eventuales cambios que se puedan producir en las propiedades del producto. Antes de volver a utilizar los guantes deberá comprobarse sin falta el perfecto estado de los mismos.

Embalaje y almacenamiento: Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los guantes agrupados están embalados en cajas de cartón ondulado apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV.

Envejecimiento: No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación.

Aspectos generales: Los tipos de guantes indicados aquí cumplen las directrices 89/686/CEE. La presente información para el usuario cabe entenderla como ayuda para elegir su equipo de protección, ofreciendo los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Será responsabilidad del usuario, y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el equipo planeado en cada caso concreto. El guante no ofrece ninguna protección contra perforaciones por objetos punzantes, como agujas de inyección. No deben utilizarse guantes si existe el riesgo de enredarse en piezas móviles de maquinaria.

Estará usted sujeto y obligado a adjuntar el presente folleto informativo a cada equipo de protección personal que entregue o bien a entregárselo personalmente a cada usuario receptor de dicho equipo. A dicho efecto será admisible reproducir o copiar ilimitadamente el presente folleto.n.

NL Consumentenvoorlichting

Naadloze fijn gebreide handschoen 13 gauge van polyester/katoen, met kleurige latex-laag, handrug vrij.

Toepassing: tuin

Dit product bevat latex, dat een allergische reactie kan veroorzaken.

Reiniging en onderhoud: Er wordt aanbevolen de reiniging uit te voeren met in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen (b.v. borstels, poetsdoeken enz). Voor veranderingen van de eigenschappen kan hier de fabrikant geen aansprakelijkheid accepteren. Voordat de handschoenen opnieuw worden gebruikt, moet in ieder geval worden gecontroleerd of zij onbeschadigd zijn.

Verpakking en opslag: De handschoenen zijn gebundeld met gebruikersinformatie verpakt. De gebundelde handschoenen zitten in dozen van golfkarton die voor het transport en de opslag geschikt zijn. De handschoenen moeten droog, koel en beschermd tegen UV-stralen worden opgeslagen.

Voudering: Een vervaldatum kan niet worden genoemd, omdat dit afhankelijk is van de slijtage, het gebruik en het toepassingsgebied.

Algemene instructies: De hier genoemde typen handschoenen voldoen aan de richtlijnen 89/686/EEG. Deze gebruikersinformatie is bedoeld als hulp bij de selectie van uw beschermende uitrusting, waarbij de laboratoriumtests een hulp bij de selectie bieden, maar de werkelijke omstandigheden op de werkplek niet kunnen beoordelen. Het resorteert derhalve onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant, om te controleren of een bepaalde handschoen voor het geplande inzetgebied geschikt is. De handschoen biedt geen bescherming tegen perforatie door scherpe objecten, b.v. injectienaalden. Men dient geen handschoenen te dragen indien het risico bestaat klem te raken in bewegende machinedelen.

U bent ertoe verplicht deze informatiebrochure bij doorgifte bij te sluiten bij IEDERE persoonlijke beschermende uitrusting, resp. te overhandigen aan de ontvanger. Voor dit doel kann deze pagina onbeperkt worden vermenigvuldigt.

PT Informação para o utilizador

Luva de malha fina sem costura de calibre 13 de poliéster/algodão, com revestimento de látex colorido, costas da mão livres.

Utilização: jardinagem

Este produto contém látex, que pode desencadear reações alérgicas.

Limpeza e conservação: O utilizador deverá sempre submeter as luvas, independentemente de serem novas ou usadas, a uma inspeção cuidadosa, para determinar que não apresentem danos nem defeitos, e, de modo especial, a seguir a uma limpeza. No caso de as luvas apresentarem sujidade e impurezas críticas, deve ser evitado todo e qualquer contacto com a pele.

Embalagem e armazenamento: As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.

Envelhecimento: Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.

Informações: Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas na Diretiva 89/686/CEE. Esta informação de utilização tem por objetivo ajudar o utilizador a seleccionar o seu equipamento de protecção. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a selecção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de protecção para o campo de aplicação previsto. As luvas não oferecem protecção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas. O utilizador fica obrigado a juntar esta brochura informativa a cada equipamento de protecção pessoal que entregue a outra pessoa ou a entregar esta informação em mão a essa pessoa. Esta folha pode ser fotocopiada tantas vezes quantas as necessárias para esse fim.

SV Konsumentinformation

Sömlosa finstickade handskar, masktätthet 13, i polyester/bomull med färgat latexskikt, öppen handrygg.

Användning: Trädgård

Den här produkten innehåller latex som kan utlösa allergiska reaktioner.

Reinigung och skötsel: Nya och använda handskar bör noggrant kontrolleras efter fel före de används, särskilt efter rengöring. Vid kritiska förändringar på handskarna bör du undvika kontakt med huden.

Förpackning och förvaring: Handskarna är förpackade tillsammans med användarinformation. Handskarna är förpackade i wellpappkartonger vilka är väl lämpade för transport och förvaring. Förvara dem torrt och svaltt och skydda dem från UV-strålning.

Åldrande: Det går inte att ange en förfallodtid eftersom graden av slitage beror på användning och användningsområde.

Anvisningar: Handsktyperna som anges här motsvarar direktivet 89/686/EEG. Den här användarinformationen är avsedd att hjälpa dig vid val av skyddsutrustning. Laboratorietester ska vara en urvalshjälp, men kan inte simulera de faktiska villkoren på arbetsplatsen. Därför är det användarens och inte tillverkarens ansvar att kontrollera att en särskild skyddshandske är lämplig för det avsedda användningsområdet. Handsken skyddar inte mot perforering med vassa föremål, t.ex. injektionsnålar. Använd inte handskar om det finns risk att dräs in i rörliga maskindelar.

Du är förpliktigad att lämna över den här informationsbrochschuren om ALL personlig skyddsutrustning vid överlämning, resp. ge den till mottagaren. Av den anledningen får det här informationsbladet kopieras utan begränsning.

FI Käytätiedote

Saumaton hienoneulekäsine neuleteitys 13 polyesteria/puuvillaa, värikkä lateksipäällysteellä, kämmenselkä vapaa.

Käyttö: puutarha

Tämä tuote sisältää lateksia, joka voi aiheuttaa allergisia reaktioita.

Puhdistus ja hoito: Uudet ja käytetyt käsineet tulee ennen käyttöä tarkastaa huolellisesti virheiden varalta, erityisesti ennen ensimmäistä puhdistusta. Jos käsineissä on vakavia epäuhtauksia, niiden kosketusta ihoon on vältettävä.

Pakkaus ja varastointi: Käsineet on pakattu nipuiksi ja varustettu käyttäjätiedotteella. Nipuissa olevat käsineet on pakattu aaltopahvilaatikoihin, jotka soveltuvat kuljetukseen ja varastointiin. Varastoitava kuivassa ja viileässä paikassa ja suojattava UV-säteilyltä.

Vanheneminen: Viimeistä käyttöpäivää ei voi ilmoittaa, koska se riippuu kulumisen ja käytön asteesta sekä käyttöalueesta.

Oheista: Tässä mainitut käsineet vastaavat direktiivillä 89/686/EY. Tämä käyttäjätiedote on tarkoitettu avuksi suojavarustuksen valinnassa. Laboratorietestit oilla valinnassa avuksi, mutta ne eivät voi simuloida työpaikalla vallitsevia todellisia olosuhteita. Siksi käyttäjän, ei valmistajan, vastuulle jää tarkastaa, miten määrätty suojakäsineet sopivat kyseessä olevaan käyttöalueeseen.

Käsineet eivät suoja terävien esineiden, esim. ruiskuneulojen, aiheuttamilla reililla. Käsineitä ei tule käyttää, jos vaarana on niiden takertuminen liikkuviin koneen osiin. Olet velvollinen liittämään tämän esitteen JOKAISEN henkilökohtaisen suojavarustuksen mukaan tai antamaan sen varusteiden vastaanottajalle. Tätä tarkoitusta varten tätä lehtistä voidaan rajattomasti monistaa.

